

Escoba Eléctrica + Mopa
Sabrina Eléctrica + Mopa
Electric Broom + Dustmop

Manual de instrucciones
Manual de instruções
Instruction manual

Índice

Este manual representa una guía indispensable para una utilización correcta y segura de la Escoba Eléctrica + Mopa de Vileda. Por tanto lea con detenimiento este documento antes de usar el producto por primera vez y no dude en consultarlo si tiene cualquier pregunta para asegurarse que respete las normas de protección y seguridad durante la vida útil del producto.

Funciones y características

FUNCIONES DEL PRODUCTO

La nueva Escoba Eléctrica + Mopa de Vileda hará su limpieza diaria más eficiente y eficaz en todo tipo de suelos. Combina un cepillo rotatório frontal para recoger partículas y pelos y una mopa en la parte posterior para la recogida del polvo. Su diseño compacto y su cabezal articulado facilita su uso y permite alcanzar las zonas más difíciles de limpiar.

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

Duración de la escoba + mopa en funcionamiento con la batería completamente cargada	45 minutos
Voltaje de la batería	4V DC
Tiempo de carga para baterías descargadas (*)	6 horas
Cargador de la batería	7,5V DC, 350mAh
Nivel de sonido	80 dB (A)
Peso	1,1kg
Potencia	8W

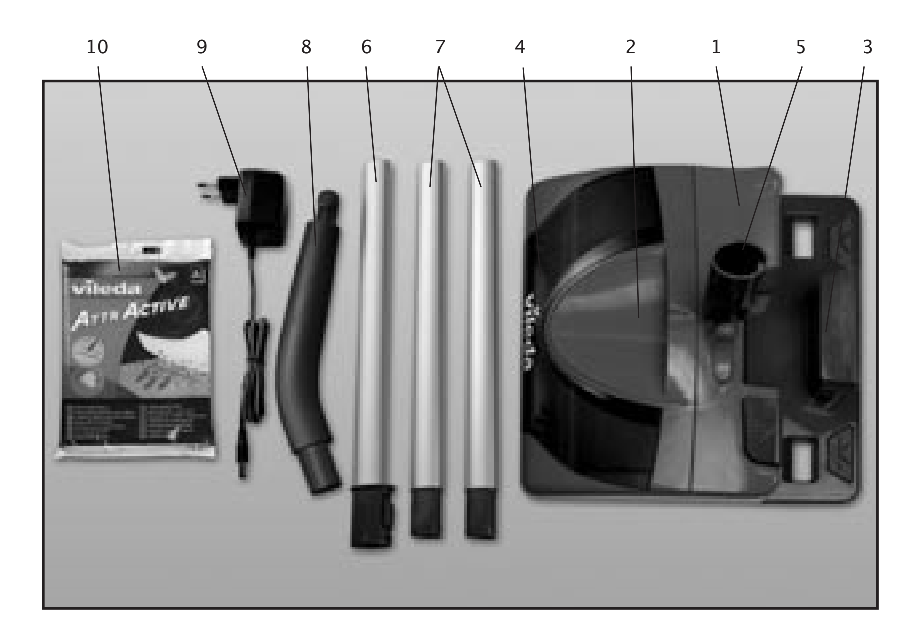
(*) Período de carga antes de la primera utilización: 6 horas

Advertencias

Para un uso correcto y seguro de la Escoba Eléctrica + Mopa de Vileda se deben seguir las instrucciones y respetar las siguientes advertencias:

1. Lea las instrucciones cuidadosamente y asegúrese de haberlas comprendido. Utilice el dispositivo únicamente como se describe en este manual.
2. Este producto no debe ser utilizado por personas (incluyendo niños) con limitaciones físicas o mentales o con poca experiencia y conocimiento, a menos que sean supervisados o reciban instrucciones de uso de personas responsables de su seguridad. Deberá vigilarse a los niños para asegurarse que no jueguen con el aparato.
3. Mantenga alejados del cepillo rotatório cabellos, ropa, dedos o cualquier otra parte del cuerpo.
4. No recoja nada que sea inflamable, que esté ardiendo o humeando.
5. No recoja líquidos ni lo use sobre superfícies húmedas.
6. No la use sobre suelos de hormigón, alquitrán o superfícies similares. Se podrían dañar las cerdas.
7. No la use con ninguna de las entradas bloqueadas; mantenga las entradas libres de suciedad, pelos o cualquier partícula que pueda interferir en el funcionamiento del cepillo.
8. No limpie la escoba con materiales abrasivos ni la sumerja en agua.
9. Solo para uso doméstico. No utilizar, almacenar o recargar en el exterior.
10. Tenga especial atención cuando se utilice en escaleras.
11. Mantenga el cargador de la batería y el cable alejado de altas temperaturas.
12. Este producto incluye baterias recargables. No quemar las baterias ni exponerlas a altas temperaturas, podrían explotar.
13. No manipule el cargador o la unidad con las manos mojadas.
14. Antes del primer uso cargue la batería al menos durante 6 horas.
15. Recargue la batería sólo cuando esté descargada. La batería está descargada cuando el cepillo comienza a girar lentamente o se para completamente. Si la unidad se para completamente, apáguela antes de comenzar la recarga.
16. No almacene el producto sin apagarlo, aún si las baterías estuviesen completamente descargadas. Se podría dañar la batería.
17. No encienda la escoba mientras se esté cargando la batería.
18. No intente cargar otro aparato con este cargador ni intente cargar la batería de la escoba con otro cargador. La Escoba Eléctrica + Mopa SÓLO debe cargarse con el cargador provisto por Vileda.
19. No haga un mal uso del cable de carga; no tire del cable para desconectarlo de la red eléctrica; coja el cargador y tire para desconectarlo.
20. Se pueden producir fugas de la batería en condiciones extremas. Si el líquido entra en contacto con la piel límpiese inmendiatamente con agua y jabón. Si el líquido entra en contacto con los ojos, aclárelos con agua durante 10 minutos y pida atención médica.
21. Para mantener la máxima eficacia deje descargar completamente la batería al menos una vez al mes, y después cárguela completamente.
22. Para lograr la máxima eficacia de la escoba, limpie las cerdas y vacíe la bandeja para la suciedad regularmente.
23. No efectuar la carga bajo condiciones de temperatura inferiores a cero grados centígrados.

Características del Producto

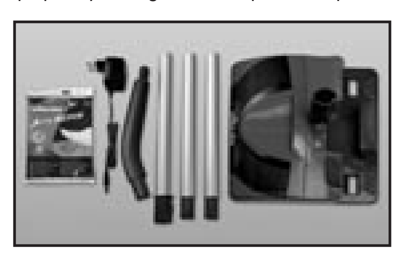


1. Unidad principal
2. Bandeja para la suciedad
3. Mopa desmontable
4. Cepillo rotatorio
5. Unión inferior del mango
6. Pieza Inferior del mango
7. Pieza superior del mango
8. Agarre superior del mango
9. Cargador de la batería
10. Paño Vileda AttrActive

Montaje

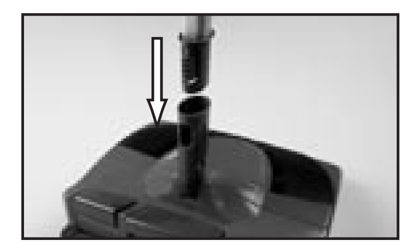
Antes de comenzar: su Escoba Eléctrica + Mopa no requiere un gran esfuerzo de montaje. Debe retirarla de la caja y familiarizarse con sus componentes. Esto le será de ayuda para el montaje y la utilización del producto.

1. Desempaquete y extraiga todas las partes del producto. Quite el cartón del botón de encendido/apagado.

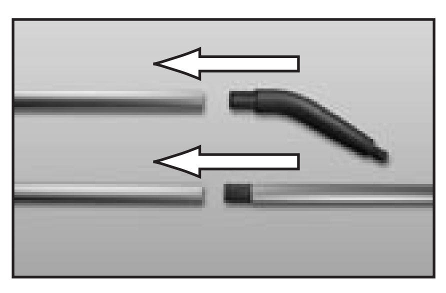


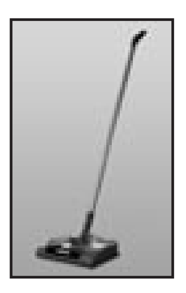


2. Encaje la pieza inferior del mango en la unidad principal. Asegúrese que la pieza correcta del mango está en la parte inferior.

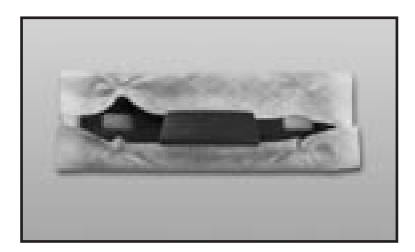


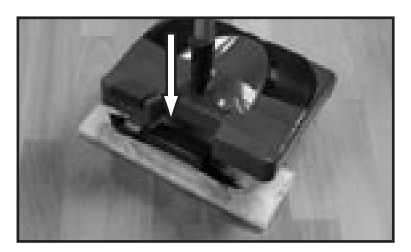
3. Conecte la pieza inferior del mango a la pieza superior. Presione las piezas del mango y el agarre superior hasta unirlos por completo.





4. Encaje la mopa con la bayeta desechable a la parte posterior de la unidad. El aparato puede ser utilizado con o sin la mopa.



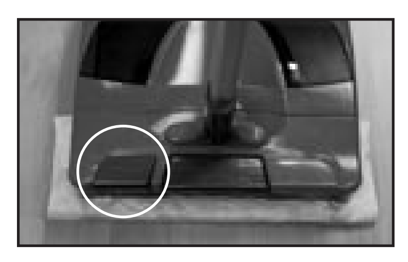


5. Cargue la batería antes del primer uso al menos durante 6 horas.



Funcionamiento

1. Presione el botón de encendido/apagado para poner en marcha la escoba y púlselo otra vez para apagarlo.



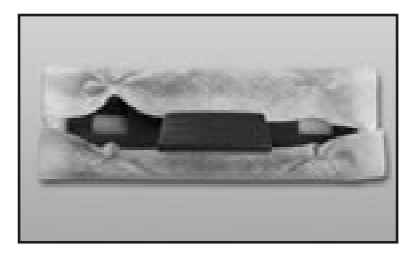
2. Limpieza en diferentes tipos de suelo

a) En cerámicos y parquet

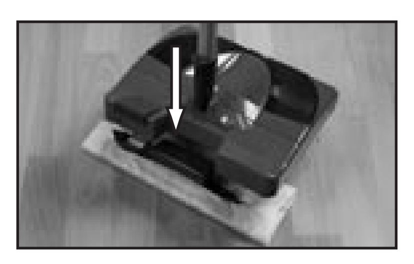
El aparato puede ser utilizado con o sin la mopa. Si utiliza la mopa desmontable se asegurará una efectiva recogida de particulas y polvo.

Coloque la bayeta desechable AttrActive de Vileda debajo de la mopa y asegúrela apretando los bordes de la bayeta en las ranuras de la mopa.



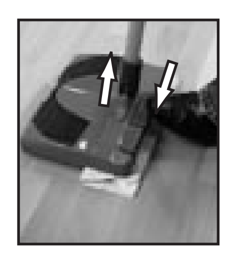


Fije la mopa con la bayeta desechable AttrActive de Vileda al aparato.





Tambien puede utilizar el aparato sin la mopa, simplemente separándola de la unidad principal.

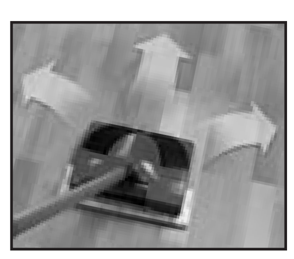




b) En alfombras
Utilice el aparato SIN la mopa.



3. Mueva la Escoba Eléctrica en todas direcciones según le convenga.







4. Una vez finalizado el uso del producto, usted puede guardarlo fácilmente, colgando el aparato por el mango.



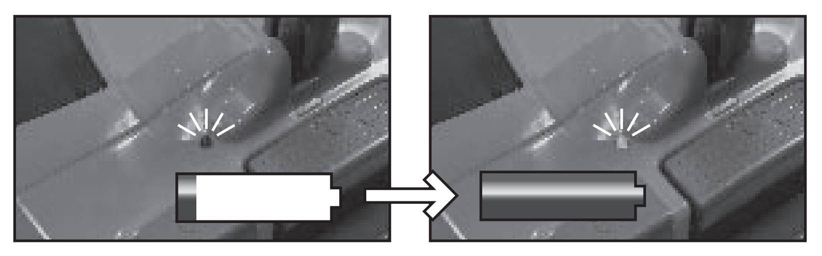
Carga y recarga de batería

CARGUE LA BATERÍA UN MÍNIMO DE 6 HORAS ANTES DEL PRIMER USO. LA ESCOBA ELÉCTRICA + MOPA DE VILEDA SE VENDE CON LA BATERIA TOTALMENTE DESCARGADA.

1. Conecte el cargador en la clavija de carga posterior de la escoba. Enchufe el cargador a la red eléctrica.



2. Cuando esté cargando la unidad, el botón de encendido debe estar en posición OFF. El cepillo eléctrico sólo se carga si está apagado.
3. La luz será de color roja cuando el aparato esté cargándose. La luz cambiará a verde cuando la batería esté totalmente cargada.



4. Para cargas posteriores cargue el aparato al menos durante 6 horas o hasta que se encienda la luz verde.

NOTA:
El mejor rendimiento sólo se logrará después de cargar o descargar la unidad 2 o 3 veces.

PRECAUCIONES:

1. *No ponga nunca en marcha la escoba con la batería descargada y deje la escoba sin apagar. Puede dañar la batería. Incluso cuando el cepillo se pare, apague la unidad antes de recargarla.*
2. *No use el cargador con otros productos ni use este producto con otros cargadores, esto invalidaría su garantía.*
3. *Para un mantenimiento óptimo de su escoba eléctrica se recomienda descargar completamente la batería y proceder a su recarga al menos una vez al mes.*
4. *Dejar el aparato cargando durante más de 10 horas no dañará la batería. SIN EMBARGO, para que no se reduzca progresivamente la duración de las baterías, recomendamos no dejar cargando la escoba durante más de 24 horas seguidas, ni mantenerla enchufada permanentemente.*
5. *No retire la batería de la unidad para recargarla.*

Limpieza y mantenimiento

Limpie el producto con una bayeta seca cada semana, incluyendo la cavidad donde se coloca la bandeja de la suciedad.

VACIADO DE LA BANDEJA DE LA SUCIEDAD

Para conseguir una mayor limpieza, vaciar el contenedor de la suciedad periódicamente.

1. Retirar y recolocar el recipiente de la suciedad.



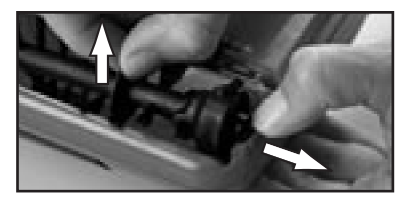
2. Presione el recipiente de suciedad, retire la misma y colóquela en el cubo de la basura. Si lo desea puede limpiar el recipiente con una bayeta húmeda para retirar todo el polvo. Pero después deberá secarlo cuidadosamente antes de colocarlo de nuevo en el aparato.



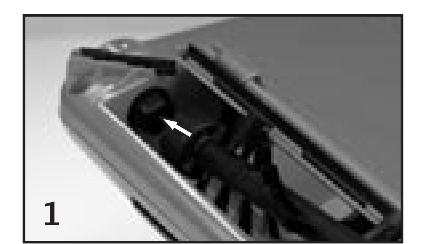
LIMPIEZA DE EL CEPILLO ROTATORIO

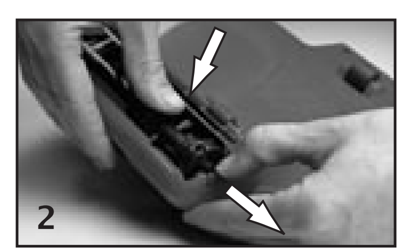
Para retirar el cepillo rotatorio, estire de la patilla lateral. Retire los cabellos y las fibras acumuladas en el cepillo.





Para volver a colocar el cepillo, encájelo primero en el fijo (1) y después en el flexible (2).





NOTA:

En caso que el cepillo se atasque y la unidad se pare:

1. Apague la unidad.
2. Retire los obstáculos atascados en el cepillo.
3. Vuelva a encender la unidad después de dejar transcurrir 15 segundos.

Precaución:

1. No encienda el aparato mientras lo limpia.
2. No use materiales abrasivos ni lo sumerja en el agua.
3. No recoja trozos de cuerda o tejidos con la unidad.
4. No limpie alfombras con pelo alto.

CONSEJOS POR SI EL APARATO NO FUNCIONA CORRECTAMENTE

A. Vaciar el contenedor de la suciedad.
B. Retirar del cepillo rotatorio pelos o fibras.
C. Descargar del todo el producto (dejarlo funcionando hasta que la batería se agote) y después recargarlo durante 6 horas.
D. Para cualquier consulta o ayuda, llame al teléfono de Vileda 902.104.472.

Medio ambiente

La Escoba Eléctrica + Mopa de Vileda cumple con la directiva europea 2002/96/CE sobre aparatos eléctricos y electrónicos y la gestión de sus residuos.

El material del embalaje es totalmente reciclable, y así lo indica el símbolo correspondiente. Mantenga los materiales del embalaje (plasticos, poliestireno, etc.) fuera del alcance de los niños, pues podrían ser peligrosos.

No tire el aparato con el residuo doméstico al final de la vida del producto. Entréguelo en un punto de recogida oficial para su reciclaje. Haciendo esto ayudará a preservar el medio ambiente. Para más información contacte con su ayuntamiento.

El símbolo identifica La Escoba Eléctrica + Mopa como un producto sujeto al régimen de recogida selectiva de aparatos eléctricos.

La Escoba Eléctrica + Mopa sin cable de Vileda utiliza una batería recargable que debe ser desechada correctamente. Llame o deposite la batería en un punto de recogida oficial para su reciclado.

Las baterías pueden ser perjudiciales para el medio ambiente y pueden explotar si se exponen a temperaturas elevadas.

El incumplimiento de estas precauciones puede causar fuego y/o lesiones de gravedad.

Para una información más detallada acerca del reciclaje de este producto, por favor contacte con su Ayuntamiento o en el establecimiento donde compró este producto.

Garantía

2 AÑOS DE GARANTÍA LIMITADA:

VILEDA IBÉRICA, S.A. S.C.
Polígono "Can Volart"
Ctra. C-17, km 15,5
08150 Paret del Vallés
Barcelona-ESPAÑA

La presente garantía sólo es válida para La Escoba Eléctrica + Mopa de Vileda.

La garantía cubre los derechos de los consumidores tal y como marca la ley 23/2003, de 10 de julio, de Garantías en la venta de Bienes de Consumo.

Vileda garantiza que la Escoba Eléctrica + Mopa de Vileda estará libre de defectos por materiales defectuosos o de fabricación. Si surgen defectos durante el periodo de garantía, Vileda se encargará de reemplazar la parte defectuosa o de proporcionar una nueva escoba.

IMPORTANTE: ¡Por favor guarde su ticket de compra! Vileda reparará la escoba o sustituirá alguna de sus piezas solamente si se proporciona una prueba de compra y siempre que la reclamación esté dentro del período de garantía.

La Garantía Limitada a 2 años de Vileda no cubre reparaciones no autorizadas.
La Garantía Limitada terminará transcurridos 2 años después de la fecha de compra.
La garantía quedará anulada si la escoba no se usa como se indica en el manual de instrucciones, incluyendo, a modo de ejemplo:

1. Si se ha estropeado debido a un mal uso o mantenimiento.
2. Si se modifica o sustituye cualquiera de sus piezas o si se utiliza como parte de algunas configuraciones no recomendadas por Vileda.
3. Si se utiliza con algunas partes no fabricadas o recomendadas por Vileda.
4. Si se utiliza con otro objetivo o finalidad que el propuesto por Vileda, o al aire libre o con fines comerciales.

Si después de haber seguido el manual de instrucciones, está seguro que el aparato está defectuoso, llámenos al 902.104.472. Tenga disponible una descripción completa del problema, la prueba de compra, su nombre, dirección y número de teléfono.

Vileda no se responsabiliza de los daños secundarios o indirectos asociados al mal uso de la escoba. La responsabilidad de Vileda no superará el precio de compra de la escoba. Si tiene alguna duda en relación al uso del producto o referente a la garantía, llámenos al teléfono 902.104.472.

VILEDA IBÉRICA, S.A. S.C.
Polígono "Can Volart"
Ctra. C-17, km 15,5
08150 Paret del Vallés
Barcelona-ESPAÑA

Índice

Este manual representa um guia indispensável para a utilização correcta e segura da Sabrina Eléctrica + Mopa da Vileda. Leia com atenção este documento antes de usar o produto e não deixe de consultá-lo em caso de dúvida, para assim assegurar que respeita as normas de protecção e segurança durante a vida útil do produto.

Funções e caracteristicas

FUNÇÕES DO PRODUTO

A nova Sabrina Eléctrica + Mopa da Vileda irá tornar a sua limpeza diária mais eficiente e conveniente em qualquer tipo de chão. Combina uma escova frontal rotativa, para limpar partículas e pêlos com uma mopa descartável na parte de trás para recolher até o pó mais fino. O seu desenho compacto aliado a uma junção flexível torna-a muito fácil de usar e limpa inclusive nos cantos mais difíceis.

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

Duração da Sabrina Eléctrica + Mopa em funcionameto com a bateria totalmente carregada	45 minutos
Voltagem da bateria	4V DC
Período de carga para baterias descarregadas *)	6 horas
Carregador da bateria	7,5V DC, 350mAh
Nível acústico	80 dB (A)
Peso	1,1kg
Potencia	8W

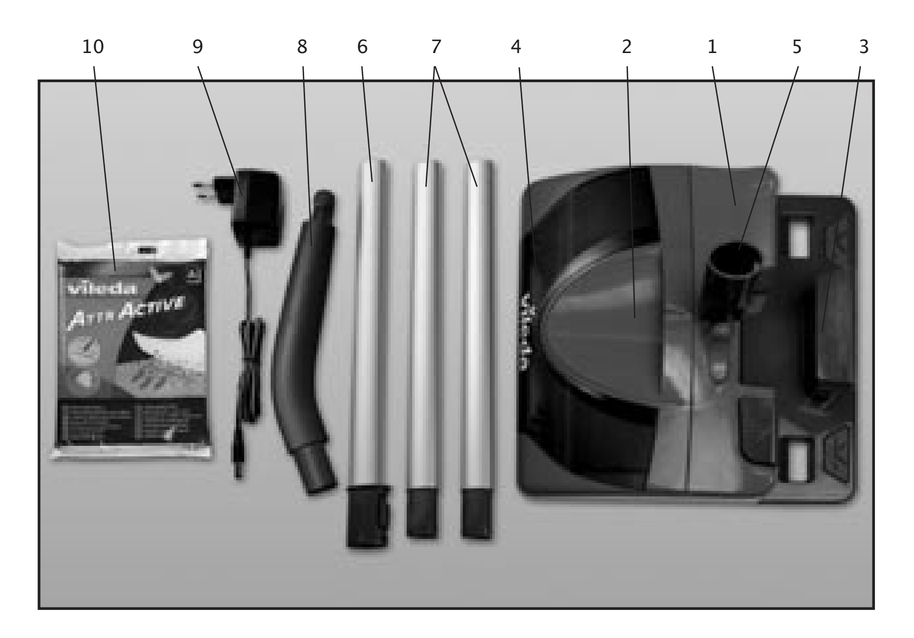
*) Período de carga antes da primeira utilização: 6 horas

Precauções e advertências gerais

Para o uso correcto e seguro da Sabrina Eléctrica + Mopa da Vileda, deve seguir as instruções e respeitar as seguintes advertências:

1. Leia as instruções cuidadosamente e certifique-se de que as entendeu. Utilize este aparelho apenas como descrito no manual.
2. Este produto não deverá ser utilizado por pessoas (incluindo crianças) com limitações fisicas ou mentais ou mesmo com pouca experiência ou conhecimento. Deverá ser garantida uma supervisão às crianças, de forma a não possibilitar brincadeiras com este produto.
3. Quando o aparelho estiver ligado, não tocar com o corpo, em especial mãos, cabelo ou roupa nas escovas rotativas.
4. Não recolha nada que seja inflamável ou que esteja a arder.
5. Não recolha líquidos nem utilize sobre superfícies molhadas.
6. Não a utilize em chão de cimento tratado, alcatrão ou superfícies similares. Poderá danificar a escova.
7. Não utilize a Sabrina Eléctrica + Mopa com nenhuma entrada bloqueada. Manter as entradas sem pó, cabelos ou qualquer partícula que possa interferir com o funcionamento das escovas.
8. Não limpe a Sabrina Eléctrica + Mopa com materiais abrasivos nem a mergulhe em água.
9. Produto para ser utilizado apenas no interior. Não use, guarde nem carregue o aparelho no exterior.
10. Tenha especial atenção quanto utilizar em escadas.
11. Não exponha o carregador e respectivo fio a temperaturas elevadas.
12. Este produto contém baterias recarregáveis. Não incendiar a bateria nem expo-la a temperaturas altas, poderá explodir.
13. Não toque na bateria nem no aparelho com as mãos molhadas.
14. Antes de usar pela primeira vez, carregue a bateria pelo menos durante 6 horas.
15. Recarregue a bateria somente quando esta estiver descarregada. A bateria estará descarregada quando a escova rotativa começar a rodar mais lentamente ou parar. Caso a Sabrina Eléctrica + Mopa pare completamente, não se esqueça de desligar antes de começar a recarregar.
16. Não guarde a Sabrina Eléctrica + Mopa ligada quando a bateria está descarregada. Poderá danificar a bateria.
17. Não ligue a Sabrina Eléctrica + Mopa quando esta estiver a carregar.
18. Não utilize o carregador noutro aparelho nem carregue a Sabrina Eléctrica + Mopa com outro carregador. A Sabrina Eléctrica + Mopa SÓ pode ser recarregada com a bateria que é fornecida juntamente.
19. Não remova o carregador de forma brusca. Não transporte o carregador nem o aparelho pelo fio ou puxe da tomada eléctrica. Desligue-o e retire da ficha eléctrica.
20. Fugas na bateria podem ocorrer em situações extremas. Se o líquido entrar em contacto com a pele, limpe imediatamente com água e sabonete. Se o líquido entrar em contacto com os olhos, limpe imediatamente com água no mínimo durante 10 minutos e consulte o seu médico.
21. Para manter a máxima eficácia deixe descarregar completamente a bateria pelo menos uma vez por mês e depois carregue-a completamente.
22. Para conseguir a máxima eficácia da Sabrina Eléctrica + Mopa deve limpar regularmente as escovas e esvaziar periodicamente o recipiente de sujidade.
23. Não carregar a bateria quando se verifiquem temperaturas inferiores a zero graus centígrados.

Caracteristicas do produto

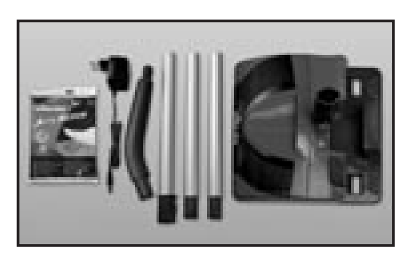


1. Unidade principal
2. Recipiente de sujidade
3. Mopa desmontável
4. Escova rotativa
5. Junção inferior do cabo
6. Peça inferior do cabo
7. Peças superiores do cabo
8. Pega superior
9. Carregador
10. Pano Vileda AttrActive

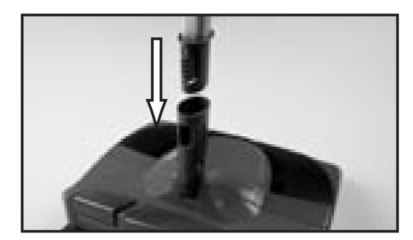
Montagem

Antes de começar: A sua Sabrina Eléctrica + Mopa irá necessitar de muito pouca montagem. Deverá retirar todos os componentes de dentro da caixa e observá-los com atenção. Este processo ajudar-lhe-á a entender melhor o produto.

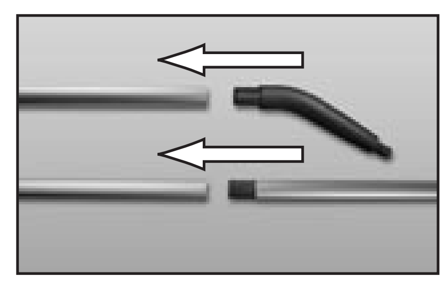
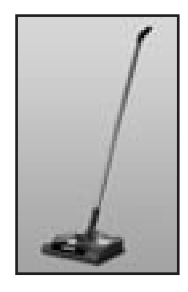
1. Remova as peças do interior da caixa. Retire o cartão do botão de ligar/desligar.



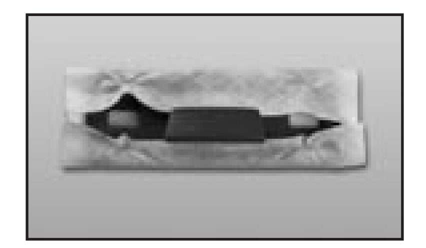
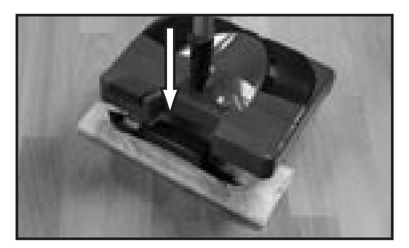

2. Encaixe a pega inferior na unidade principal da Sabrina Eléctrica+ Mopa. Assegure-se de que é a peça inferior do cabo.



3. Encaixe a peça inferior do cabo nas peças superiores. Faça pressão nas peças para as unir por completo.

4. Encaixe a mopa com o pano descartável na parte detrás da Sabrina. O aparelho pode ser usado com ou sem a mopa.

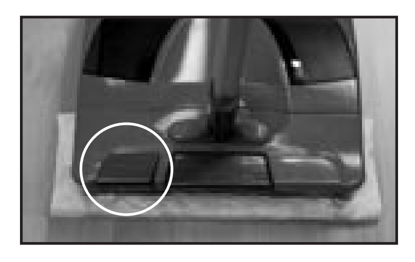



5. Carregue a bateria antes da primeira utilização, pelo menos durante 6 horas.



Funcionamento

1. Para iniciar o funcionamento pressione o botão on/off. Pressione novamente para parar.



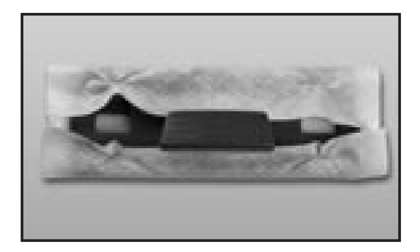
2. Limpeza de qualquer tipo de chão

a) Em cerâmica e chão de madeira

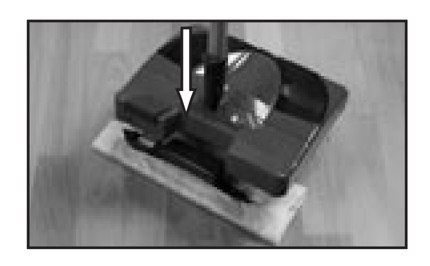
O aparelho pode ser usado com ou sem a mopa. Se usar a Sabrina Eléctrica com a mopa garante uma recolha de partículas e pó perfeita.

Coloque um pano Vileda AttrActive na mopa e fixe-o colocando as extremidades do pano nas ranhuras próprias para o efeito.





Junte a mopa com o pano Vileda AttrActive ao aparelho.





Poderá também utilizar a Sabrina Eléctrica sem a mopa descartável simplesmente retirando a mesma do aparelho.





b) Em tapetes e alcatifas
Use o parelho sem a mopa, simplesmento não juntando a mesma à Sabrina Eléctrica.



3. Mova a Sabrina Eléctrica + Mopa em todas as direcções para um uso ideal.







4. Uma vez utilizada a Sabrina Eléctrica + Mopa, pode facilmente guardá-la dobrando o aparelho junto ao cabo.



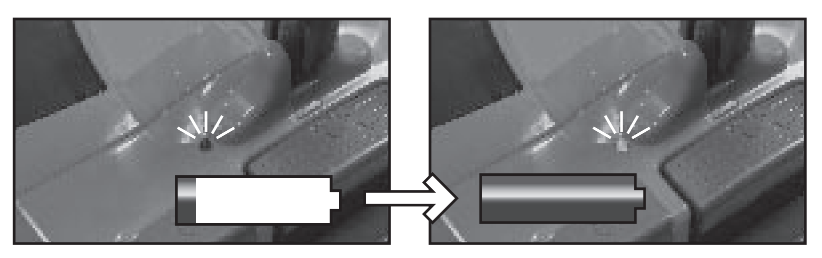
Carga e recarga bateria

CARREGUE A BATERIA NO MÍNIMO DURANTE 6 HORAS ANTES DA PRIMEIRA UTILIZAÇÃO, UMA VEZ QUE A NOVA SABRINA ELÉCTRICA + MOPA É VENDIDA COM A BATERIA TOTALMENTE DESCARREGADA.

1. Ligue o carregador na entrada de carga da Sabrina Eléctrica + Mopa e ligue-o à tomada eléctrica.



2. A Sabrina Eléctrica só carrega quando desligado no interruptor OFF.
3. Poderá observar uma luz vermelha quando a bateria está ligada e a carregar. Essa mesma luz passará a verde quando a bateria está totalmente carregada.



4. Para carregamentos posteriores, deixe a carregar pelo menos durante 6 horas ou até que a luz fique verde.

NOTA:
Poderá acontecer que a recolha de particulas somente seja notada depois de carregar e descarregar duas ou três vezes.

ATENÇÃO:

1. *Não utilize a Sabrina Eléctrica + Mopa sem estar carregada nem arrume o aparelho sem desligá-lo. Isto poderá danificar a bateria. Mesmo que a escova rotativa pare, não se esqueça de desligar o aparelho antes de recarregar.*
2. *Não utilize este carregador com outros produtos nem utilize este produto com outros carregadores, isto invalidará a sua garantia.*
3. *Para uma óptima manutenção da sua Sabrina Eléctrica + Mopa recomenda-se descarregar completamente a bateria uma vez por mês.*
4. *Deixar o aparelho a carregar durante mais de 10 horas não danifica a bateria. No entanto, para que não reduza progressivamente a duração da bateria recomedamos que não deixe a Sabrina Eléctrica + Mopa a carregar durante mais de 24 horas seguidas, nem a mantenha a carregar permanentemente.*
5. *Não retire a bateria que se encontra dentro do aparelho, para recarregar.*

Limpeza e manutenção

Limpe a Sabrina Eléctrica + Mopa com um pano seco uma vez por semana, incluindo a cavidade que contém o recipiente de sujidade.

COMO ESVAZIAR O RECIPIENTE DE SUJIDADE

Para conseguir uma melhor limpeza, esvaziar o recipiente de sujidade periódicamente

1. Retirar e recolocar o recipiente de sujidade.

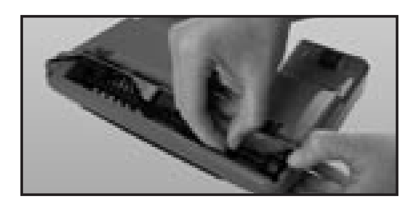


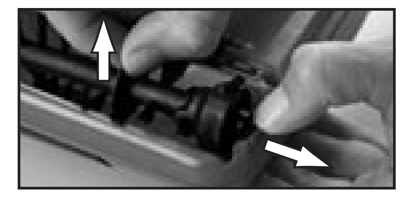
2. Pressione o recipiente de sujidade, retire a mesma e coloque num balde de lixo. Se desejar poderá limpar o recipiente com um pano húmido de forma a retirar todo o pó. Deverá estar seco antes de ser colocado novamente no aparelho.



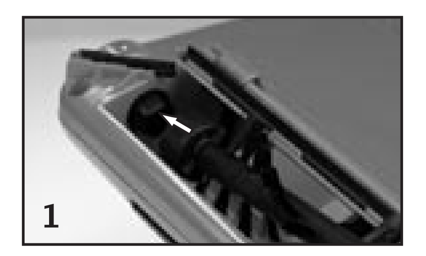
LIMPAR ESCOVA ROTATIVA

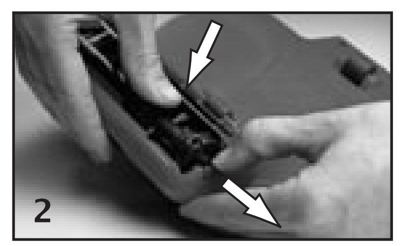
Para retirar a escova rotativa, puxe para fora a patilha lateral. Remova os cabelos e as fibras acumuladas na escova rotativa.





Para a recolocar encaixe primeiro no lado (1) oposto à patilha flexivel (2).





NOTA:
Reinicie a Sabrina + Mopa no caso de algum objecto ficar preso e parar a mesma:
1. Desligue a Sabrina.
2. Retire os objectos que estejam presos na Sabrina.
3. Ligue novamente a Sabrina depois de 15 segundos.

ATENÇÃO:
1. Não ligue o aparelho enquanto estiver a limpar.
2. Não use materiais abrasivos nem a mergulhe em água.
3. Não recolha fios soltos com o aparelho.
4. Não limpe carpetes ou tapetes com pêlo alto.

CONSELHOS SE APARELHO NÃO FUNCIONAR CORRECTAMENTE

A. Esvazie o recipiente de sujidade.
B. Retire cabelos e fios que se tenham alojado na escova rotativa.
C. Descarregue totalmente a bateria (mantendo o aparelho ligado até que se acabe a bateria) e depois carregue durante 6 horas.
D. Contacte pelo telefone 808 78 40 40.

Meio ambiente

A Sabrina Eléctrica + Mopa da Vileda cumpre com a directiva 2002/96/CE.

O material da embalagem é totalmente reciclável e por isso tem o símbolo correspondente. Mantenha outros componentes da embalagem (sacos de plástico, outras partes, etc.) fora do alcance das crianças pelo perigo que podem representar.

Não elimine o aparelho juntamente com o lixo doméstico, entregue-o num centro de reciclagem oficial, isto ajudará a preservar o meio ambiente. Para mais informações contacte a sua junta de freguesia.

O símbolo identifica a Sabrina Eléctrica+ Mopa como um produto sujeito ao regime de recolha selectiva de aparelhos eléctricos.

A Sabrina Eléctrica + Mopa sem fios da Vileda contém uma bateria recarregável que deve ser eliminada correctamente. Entregue a bateria num centro de reciclagem oficial para ser reciclado.

As baterias podem ser prejudiciais ao meio ambiente e podem explodir quando expostas a temperaturas elevadas.

O incumprimento destas precauções pode provocar lesões graves.

Para mais informações sobre tratamento, reciclagem deste produto, por favor contacte a sua junta de frequesia, ou a loja onde comprou este produto.

Garantia

2 ANOS DE GARANTIA:

VILEDA IBÉRICA, S.A. em Comandita
Aparttado 12170
1061-001 Lisboa Codex
PORTUGAL

A garantia diz respeito apenas à Sabrina Eléctrica+ Mopa da Vileda.
A Sabrina Eléctrica + Mopa da Vileda cumpre a directiva 1999/44/CE.

A Vileda garante que a Sabrina Eléctrica + Mopa está isenta de defeitos de materiais ou de fabricação. Se o aparelho estiver com defeito durante o período vigente da garantia, a Vileda responsabiliza-se por substituir a parte defeituosa ou se necessário substituir por uma nova Sabrina Eléctrica + Mopa.

IMPORTANTE: Guarde a factura de compra! Se o aparelho estiver com defeito a Vileda substituirá as peças apenas quando apresentada a prova de compra e durante o período de garantia.
A garantia tem validade até 2 anos e não cobre reparações não autorizadas.
A garantia termina 2 anos após a data de compra.
A garantia será inválida sempre que o aparelho não é utilizado como indicado no manual de instruções. Incluindo se, a título de exemplo:

1. Existir algum estrago devido a uso indevido ou a má manutenção.
2. Se se utiliza com algumas configurações não recomendadas pela Vileda.
3. Se se modifica ou substituí qualquer das suas peças ou se utiliza algumas recoimendaçoes nao recomendadas pela Vileda.
4. Se se utiliza com outro objectivo ou finalidade que não o proposto pela Vileda. Ao ar livre ou comercialmente.

Se após a leitura do manual de instruções, verificar que durante a utilização do aparelho este lhe parece defeituoso, por favor ligue 808 78 40 40 para mais informações. Tenha disponível uma descrição completa da avaria, a prova de compra, o seu nome, morada e telefone.

A Vileda não se responsabiliza pelos danos secundários ou indirectos associados ao uso do produto. A responsabilidade não é superior ao preço do produto. Se tiver alguma dúvida relacionada com a utilização do produto ou em relação à garantia, ligue para o 808 78 40 40.

VILEDA IBÉRICA, S.A. em Comandita
Aparttado 12170
1061-001 Lisboa Codex
PORTUGAL

Index

This manual is an indispensable guide for the correct and safe use of the Vileda Electric Broom + Dustmop. You should read all the instructions before using the product for the first time and retain this document for future reference.

Functions and Characteristics

FUNCTIONS OF THE PRODUCT

The new Vileda Electric Broom + Dustmop will make your daily cleaning faster and easier. Suitable for use on all floor types, it combines a rotating brush on the front for sweeping particles and hairs and a detachable dustmop on the back for collecting fine dust. It's lightweight design and flexible joint makes it easy to manoeuvre, reaching even the most difficult places.

TECHNICAL CHARACTERISTICS

Runtime (with completely charged battery on bare floors)	45 minutes
Battery voltage	4V DC
Charging time for discharged batteries *)	6 hours
Battery charger	7.5V DC, 350mAh
Sound level	80 dB (A)
Weight	1.1kg
Power	8W

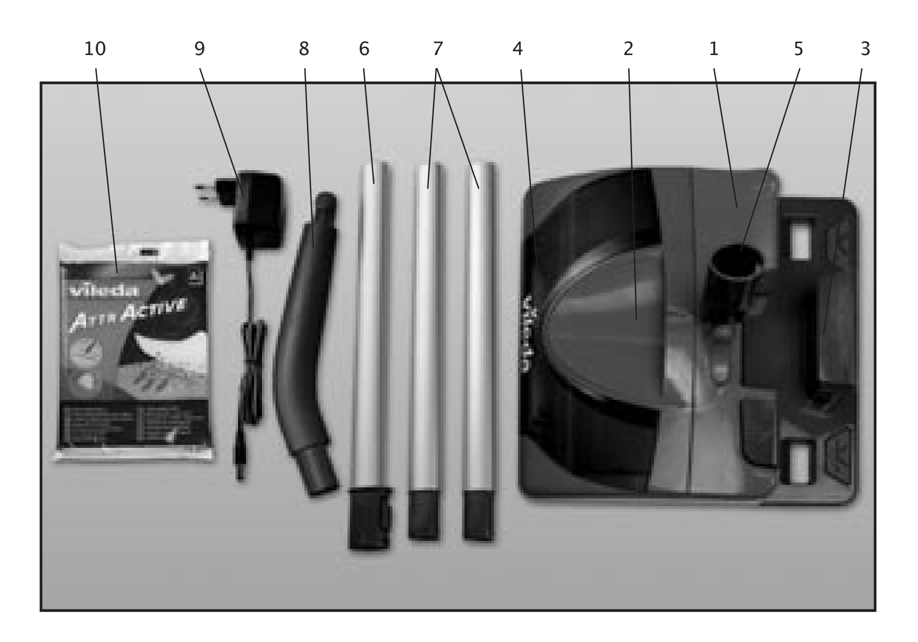
*) Charging time before first use: 6 hours

General Warnings

For correct and safe use of the Vileda Electric Broom + Dustmop, the following safety precautions should always be observed:

1. Read all the instructions thoroughly and make sure you understand them. Use the unit only as described in this manual.
2. This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
3. Keep hair, clothing, fingers and all parts of the body clear of moving parts.
4. Do not attempt to sweep up anything that is flammable, burning or smoking.
5. Do not attempt to sweep up liquids or use the unit on wet surfaces or with wet dirt.
6. Do not use outdoors, on concrete floors, tarmac or other rough surfaces. The bristles could be damaged.
7. Do not use it with any opening blocked; keep openings free of dust, lint, hair and anything that may interfere with the brushes.
8. Do not use abrasive materials to clean the product or immerse the product in water.
9. This product is for household only. Do not use, store or charge the product outdoors.
10. Take extra care when using on stairs.
11. Keep the charger and cord away from hot surfaces.
12. This product includes rechargeable batteries; do not incinerate batteries or expose to high temperatures as they may explode.
13. Do not handle the charger or unit with wet hands.
14. Before first use charge the battery for at least 6 hours.
15. Recharge the battery only when it is discharged. The battery is discharged when the brush bar starts to turn slower or even stops. If the unit stops, please turn off the unit before recharging it.
16. Do not put the product away without switching it off, even if the battery is completely flat, as this can damage the battery.
17. Do not switch on during the charging process.
18. Do not attempt to use the charger with any other product nor attempt to charge this product with any other charger. The unit should be charged ONLY with the charger supplied with this appliance.
19. Take care not to damage the charger cord, don’t pull the broom by the cord or pull the cord to disconnect from an outlet; grasp the charger and pull to disconnect.
20. Leaks from battery cells can occur under extreme conditions. If the liquid gets on the skin wash immediately with soap and water. If the liquid gets into the eyes, flush them immediately with clean water for a minimum of 10 minutes and seek medical attention.
21. To maintain best performance of your cordless sweeper it is recommended that the unit is fully discharged, then completely recharged at least once a month.
22. To achieve the best performance of the broom you should clean the brushes and empty the dust container on a regular basis.
23. Do not charge the unit under temperature conditions less than zero degrees celsius.

Product Features

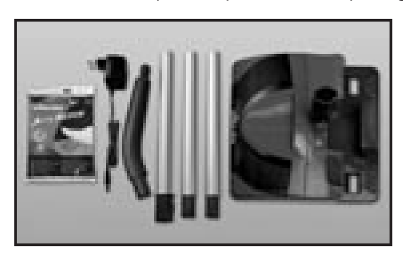


1. Main unit
2. Dust container
3. Detachable dust mop
4. Brush roll
5. Lower handle joint
6. Lower handle tube
7. Upper handle tubes
8. Upper Grip
9. Charging adaptor
10. Vileda AttrActive cloth

Assembly

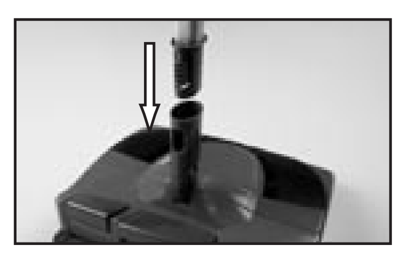
Before you start: Your Electric Broom + Dustmop will require very little assembly. Remove every-thing from the carton and familiarize yourself with all the components. This will help you in the assembly and operation of your Electric Broom + Dustmop.

1. Unpack and remove all product parts from the packaging. Remove the cardboard from the on/off Switch.

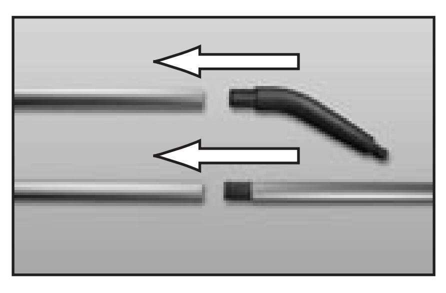


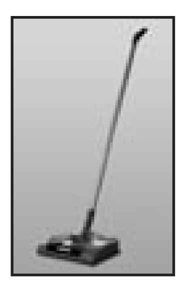


2. Fit the Lower Handle Tube into the Main Unit. Ensure the correct tube is at the bottom.

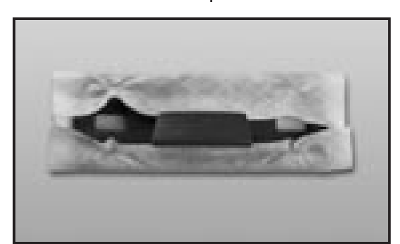


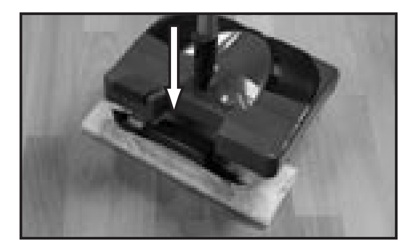
3. Connect the Lower Handle Tube to the Upper Handle Tubes. Push the Handle Tubes & the Upper Grip firmly together.





4. Connect the dustmop with the disposable cloth to the back of the unit. The unit can be used with or without the dustmop.



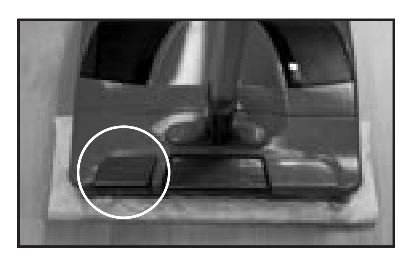


5. Charge the battery before the first usage for at least 6 hours.



Operations

1. Push the on/off switch to operate the unit. Push again to stop.



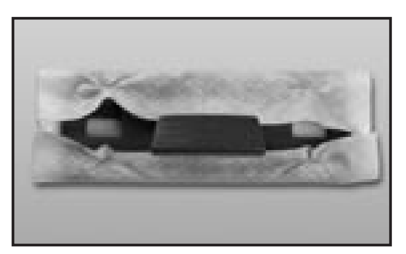
2. Cleaning on different floors

a) On tiles and parquet

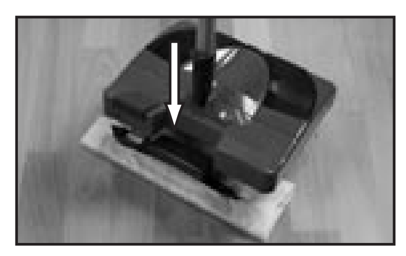
The unit can be used with or without the dustmop. Using the unit with the detachable dustmop will assure effective collection of particles and fine dust.

Place a Vileda AttrActive cloth under the detachable dustmop and secure it by pushing the edges of the cloth into the grips.



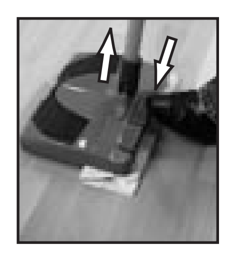


Click the detachable dustmop with the Vileda AttrActive cloth onto the unit.





You can also run the unit without the detachable mop, simply by detaching it from the main unit.

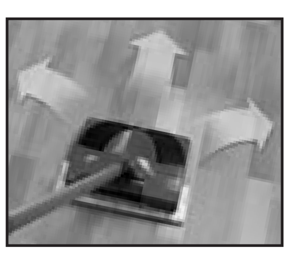




b) On carpets
Use the unit without the dustmop attached.



3. The flexible joint allows the sweeper to be used in all directions and in hard to reach places.







4. Once finished using the product you can easily store the product by folding the main unit flat to the handle.



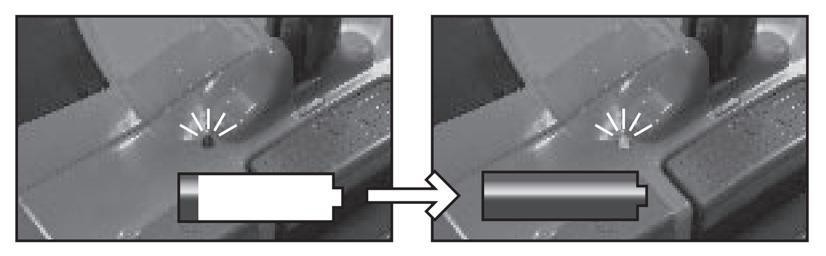
Battery Recharging

CHARGE THE BATTERY FOR A MINIMUM OF 6 HOURS BEFORE THE FIRST USE, AS THE VILEDA ELECTRIC BROOM + DUSTMOP IS SOLD WITH THE BATTERY UN-CHARGED.

1. Connect the charger to the charging jack on the side of the product. Plug the charger into an electrical outlet.



2. When recharging the unit the ON/OFF switch must be in the OFF position. The Electric Broom + Dustmop will only charge when it is switched off.
3. The LED illuminates red when the charger is connected and starts charging. The light will change to green when the battery is fully charged.



4. For subsequent recharges, charge the unit for 6 hours or until the LED illuminates green.

NOTE:
The product may only work at best performance after the unit has been charged and discharged two or three times.

WARNINGS:

1. *Never run the battery empty and then put the product away without switching it off – deep discharge can damage the battery. Even when the brushbar has completely stopped turning, switch off the unit before recharging.*
2. *Do not attempt to use the charger with any other product nor attempt to charge this product with another charger. This can destroy the product and will invalidate the guarantee.*
3. *To maintain peak performance of your cordless sweeper it is recommended that the unit is fully discharged, then completely recharged at least once a month.*
4. *The battery will not be damaged if the unit is left to charge for more than 10 hours . Nevertheless, in order to avoid the gradual deterioration of the duration of the battery, it is recommended not to leave the unit continuously charging for more than 24 hours or to leave it permanently connected to the mains.*
5. *Do not attempt to remove the battery pack from the unit to charge it.*

Care & Maintenance

Each week clean the product with a dry cloth, including the chamber in which the dust container sits.

EMPTYING THE DUST CONTAINER

To achieve the best performance empty the dust container periodically.

1. Removal and replacement of the dust container.



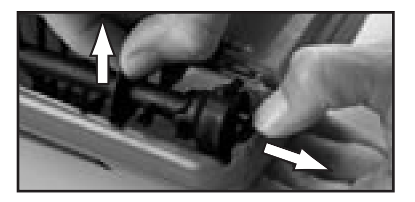
2. Press the release button, empty dust from the dust container into the rubbish bin. If desired you may clean the dust container with a wet cloth. If you do this, ensure you dry thoroughly before reattaching it onto the sweeper.



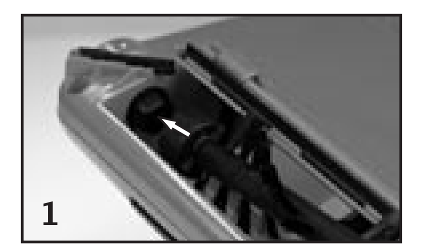
CLEANING THE BRUSHBAR

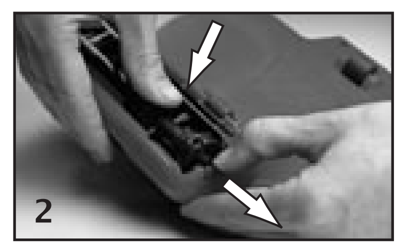
Pull out the small latch and take out the brushbar. Remove build up of hair and fibres from the brush.





Reattach the brushbar by first slotting in the end at the fixed edge (1) and then at the flexible latch (2).





NOTE:

If the unit is stopped due to the brushbar being jammed you must reset the unit:
1. Switch OFF the unit.
2. Remove obstacles jamming the brushbar.
3. After 15 seconds, switch the unit ON again.

Caution:

1. Do not turn the unit on while cleaning it.
2. Do not use the abrasive materials to clean the product or immerse it in water.
3. Do not sweep up pieces of string or fabrics with the unit.
4. Do not clean rug tassels or frayed carpets with the unit.

IF THE ELECTRIC BROOM + DUSTMOP DOES NOT WORK PROPERLY

A. Empty the dust container.
B. Remove any build-up of hair or fibre from the rotating brush.
C. Fully discharge the product (Run until battery is empty) and then recharge for 6 hours.
D. Telephone the Vileda Help line on 0845 769 7356.

Environment

The Vileda Electric Broom + Dustmop fulfils the EU directive 2002/96/CE, covering Electrical and electronic appliances and the management of its disposal.

The packaging material is entirely recyclable, and marked with the recycling symbol. Follow local regulations for scrapping. Keep the packaging materials (plastic bags, polystyrene parts, etc.) out of reach of children, as they are potentially dangerous.

Do not dispose of the appliance with standard domestic rubbish, take it to an official collection point for its recycling. This way, you will contribute to the preservation of the environment. For more information please contact your local authority.

The symbol identified the Electric Broom + Dustmop as a product submitted to the regime of selective electrical appliance recycling collection.

The cordless Vileda Electric Broom + Dustmop uses a rechargeable battery that must be disposed correctly. Call, or deposit the battery in an official collection point for its recycling.

Batteries can be detrimental for the environment and can explode if they are exposed to high temperatures.

The violation of these precautions could cause fire and / or serious injuries.

For more detailed information about treatment, recovery and recycling of this product, please contact your local authority, your household waste disposal service or the shop where you purchased the product.

Guarantee

2 YEAR LIMITED GUARANTEE:

Freudenberg Household Products
Vileda House
2 Chichester Street
Rochdale
Lancashire
OL16 2AX

The present guarantee is only valid for the Vileda Electric Broom + Dustmop.

The Vileda Electric Broom + Dustmop guarantee complies with the directive 1999/44/CE .
Vileda guarantees that the Electric Broom + Dustmop will be free of defects due to defective materials or manufacture. If defects arise during the period of guarantee, Vileda will guarantee the replacement of the defective part or provide a new broom.

IMPORTANT: Please keep your purchase receipt! Vileda will repair the broom or will replace some of its pieces or the entire product only if proof of purchase is provided and the claim is within the period of guarantee.

The Vileda limited guarantee of 2 years does not cover non authorized repairs.
The limited guarantee will automatically come to an end 2 years after the purchase date.
The guarantee will be annulled if the broom is not used as indicated in the instructions manual, including, as an example:

1. If it has been damaged due to incorrect use or maintenance.
2. If any part is modified or replaced or if it is used in any way that is not recommended by Vileda.
3. If it is used with any parts not produced or not recommended by Vileda.
4. If it is used for purposes other than those specified by Vileda. If used outdoors or for commercial purposes.

If after following the manual, you are sure that the appliance is defective, call us at 0845 769 7356. Be ready with the product, a complete description of the problem, proof of purchase, your name, address and telephone number.

Vileda does not take responsibility for secondary or indirect damages caused by the incorrect use of the broom. The responsibility of Vileda will not exceed the purchase price of the broom. If you have any doubts referring to the correct use of the product or referring to the guarantee, call us at 0845 769 7356.

Freudenberg Household Products
Vileda House
2 Chichester Street
Rochdale
Lancashire
OL16 2AX



02744–20–26–196